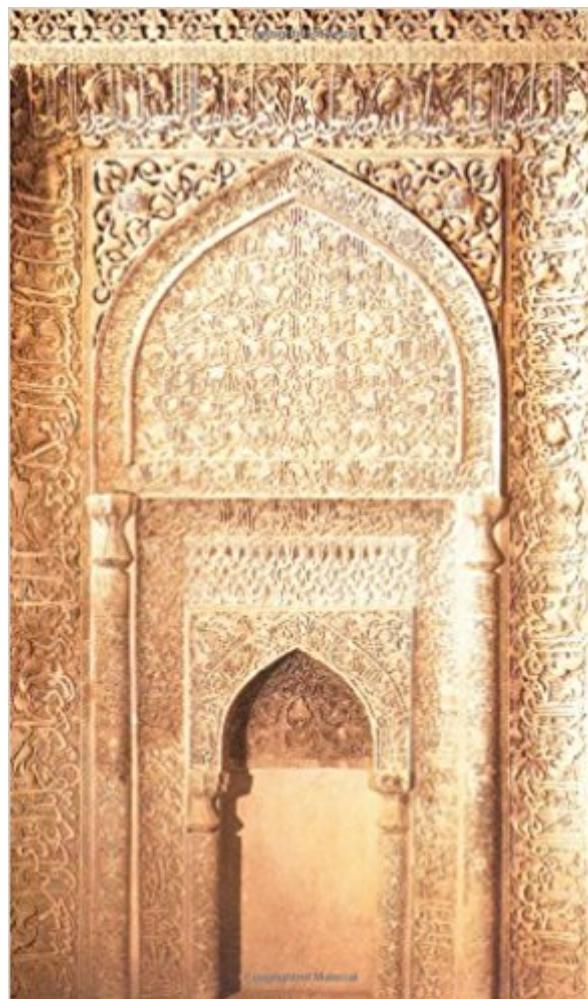


The book was found

The Glorious Qur'an



Synopsis

The first English translation of the Qur'an by an Englishman who is a Muslim, the aim of The Glorious Qur'an is to present to English readers what Muslims the world over hold to be the meaning of the words of the Qur'an. Concisely and in worthy language, with a view to the requirements of English Muslims, the Book is rendered almost literally and every effort has been made to choose befitting language. Fully indexed, the original Arabic accompanies the English translation and commentaries.

Book Information

Paperback: 496 pages

Publisher: Tahrike Tarsile Qur'an (November 19, 2001)

Language: English

ISBN-10: 1879402513

ISBN-13: 978-1879402515

Product Dimensions: 4.2 x 1.1 x 7.1 inches

Shipping Weight: 8 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.1 out of 5 stars 30 customer reviews

Best Sellers Rank: #183,233 in Books (See Top 100 in Books) #67 in Books > Religion & Spirituality > Islam > Quran

Customer Reviews

While I am largely unfamiliar with the technique of Arabic to English and particularly Qur'anic translation, Pickthall's version appears to be carefully undertaken to respect the word by word meaning of the original text. This version displays the Arabic adjacent to the English for every verse, there are helpful annotations throughout, and an index. Each Surah has at least a brief preface and the introduction at the beginning of the book about the origin of The Qur'an, Muhammad's life, and the history of early Islam is beneficial to a reader like myself, new to the work and Islamic theology. A synthesis of The Qur'an itself is difficult if not blasphemous, but those unfamiliar should know that throughout the book the Jewish prophets and Jesus are held in high esteem, examples of how we should live. Animosity between faiths is not natural to The Qur'an, rather we are all to humble ourselves before God's unknowable mystery. Out of respect for this holy book, I prefer not to rate it at all, but requires a star rating. Mine is based only on the quality of the translators efforts for the lay English reader, and is not a Judgement of the faith of Al-Islam.

The best feature of this translation of the Koran is that it translates verse by verse. Other translations do not. For example, both the Rodwell translation (Phoenix paperback 1994) and the Penguin Classics translation bunch the verses together into paragraphs so that it is difficult to tell which verse says what. The difference means that although the Pickthall translation can be quoted by chapter and verse, the other translations can only be quoted by page numbers, since in these translations it is sometimes hard to tell where a verse begins and where it ends.

This translation was recommended to me by a friend and it is lovely. The size is good and reads easily. I read this Quran and also an app by Peace Through Understanding, both excellent translations. As I hope to learn Arabic some day, I hope to make full use of this Quran then.

Good material in here. The first Qur'an I read was the English Oxford one. I bought this one after I gave it away. The only thing I am not used to is that it is backwards like an Anime book, but that doesn't matter. I will be buying The Holy Qur'an after I give this one away. Share the word of God friends.

great translation

Some reviews on here stated how this translation "wasn't accurate" enough regarding the musical poetic flow of the Quran in Arabic. But they fail to realize that Pickthall was simply trying to accurately define each verse and word into its English counterpart. In Arabic words feel and sound flowery but English, by nature, is just not a 'flowery/musical' language when one is not trying to add words and exaggerate. In my opinion I think Pickthall couldn't have done a better job! It is quite easy to read and, for an English translation, uses the current definitions and also leaves a handful of words in Arabic that he feels are only definable in Arabic such as 'wasilah.' So he does consider and admit that some words are best understood when left to their Arabic cultural implications. If you feel like you need to hear the Arabic along with the Pickthall translations or compare them to any other attempts at translations then I suggest going to the free quran.com. If you feel you want to avoid any possible errors in translation then this is a great website (but...I already checked Pickthall is pretty accurate). All-in-all I think this is a wonderful Quran translation and I think that it is a great read especially if you are doing research on Islam for the first time for yourself or for school. It is easily comprehensible as well whether you are a muslim or non-muslim. By reading this I have a better idea of the real Islam. Don't judge an entire religion or way or life by the actions of some bad people

in the world.

this is a good book but i think it should be a little harder on the cover and a little bigger print for those with eye issues, but the translation is good

very good translation.albeit in old english.

[Download to continue reading...](#)

The Silent Qur'an and the Speaking Qur'an: Scriptural Sources of Islam Between History and Fervor
Tajweed Qur'an (Whole Qur'an, Large Size) (Arabic) The Glorious Qur'an The Qur'an: English translation and Parallel Arabic text Major Themes of the Qur'an: Second Edition The Story of the Qur'an: Its History and Place in Muslim Life The Qur'an (Norton Critical Editions) Feminist Edges of the Qur'an The Meaning of the Holy Qur'an (English and Arabic Edition) - Pocket size Women in the Qur'an, Traditions, and Interpretation The Muslim Next Door: The Qur'an, the Media, and That Veil Thing Qur'an, Liberation and Pluralism: An Islamic Perspective Of Interreligious Solidarity Against Oppression The Art of the Qur'an: Treasures from the Museum of Turkish and Islamic Arts Adventures of a Qur'anic Family The Holy Qur'an for Kids - Juz 'Amma: A Textbook for School Children with English and Arabic Text The Meaning of the Holy Qur'an for School Children The Meaning of the Holy Qur'an for School Children Surahs 46-114 The Meaning of the Holy Qur'an for Kids: A Textbook for School Children - Juz 'Amma (Reading for Comprehension: Textbooks for Today and Tomorrow: Islamic Arts) The Meaning of the Holy Qur'an for School Children Surahs 21-45 The Meaning of the Holy Qur'an for School Children: Surahs 7-20

[Contact Us](#)

[DMCA](#)

[Privacy](#)

[FAQ & Help](#)